

RESUME

Samuel Sarpong (Linguistics)

Member: National Language Service Corp)

(Member American Translators Association)

(Member: National Council on Interpreting in Health Care)

(Member: American Council for the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)

English<>Twi Translator, Interpreter & Professional Educator

Phone: 703-217-8016

Mail: 1506 Grosbeak CT, Woodbridge, VA 22191

[E-Mail: samuelsarpong@ymail.com](mailto:samuelsarpong@ymail.com), srnsam@gmail.com

Educational Qualification:

- Master of Philosophy , 2006
- Bachelors Major: Linguistics, Minor: Philosophy 1999

A freelance Interpreter and translator in English<>Twi specialized in social-cultural, legal, medical, commercial and religion field.

Summary:

- Specialized in legal, medical, commercial and religious field.
- Interpreter and translator for Most Agencies in the USA and worldwide (Freelancer).
- Skill necessary to Monitor, listen, record, translate, transcribe, OPI, and synopsis the content of real-time oral communications intercepts between Twi and English.
- An excellent command of the English language with the ability to provide clear and concise oral and written communication.
- Skill necessary to transcribing from storage media such as audiocassettes, videocassettes or digital media, and typing in both Twi and English.
- Skill necessary to Validate the accuracy of completed translation and transcriptions.
- Skill necessary to perform quality control and proofread completed assignment.
- Skills necessary to listen and comprehend the required foreign language(s) with native or near-native ability, and ability to follow accurately the basic elements of conversation.
- Ability to comprehend slang and colloquial expressions in the required foreign language(s) and translate them into their English equivalent.
- Effective understanding of face-to-face speech with sufficiently broad vocabulary.
- Ability to work well under pressure to meet specific deadlines.
- Basic typing/word processing skills of at least 40 wpm.

Education:

- *Union Presbyterian Seminary, Richmond Virginia (on-going)*
- Northern Virginia Community College, Springfield, Virginia 2009
- University of Education, Winneba Ghana 2006
- University of Ghana, Legon 2001

Courses Qualify to Teach.

- Specialties: General Linguistics, Teaching English as a Second Language, Morphology, Syntax, and discourse analysis.(English and Twi)

Professional Experience:

- October 2011 – Present: Sentara Northern Virginia Medical Centre. Woodbridge, Virginia
- September 2011- October 2000: Pharmacy Technician Kaiser Permanente Woodbridge, Virginia
- May 2010-2011 Pharmacy Fort Belvoir Community Hospital, Fort Belvoir, Virginia,
- 2001-2007: Teaching the General Linguistics and Twi language and related courses on culture and literature at University of Education, Winneba. Ghana.
- 2005-2007 Twi language facilitator- peace-corps, Ghana
- 2001-present: Language translation and interpretation. Twi<>English through the internet, courts and hospitals interpretation (self-employed)

Works in the Language

- Cases of Akan Grammaticalization “Synchronic Perspective”.
- Anomsem Kasadwini (Oral Literature) (Unpublished)
- Akan (Twi) Grammar (Unpublished)

CONFERENCE PRESENTATIONS:

- ACTFL ILR OPI tester training, 2014, New York, USA
- The inter-domain connection of body part terms, locative and temporal”
“Aspect of Akan Grammaticalisation” “Inter-University Conference on the existence of Languages in West Africa”, University of Cape Coast. 25th – 28th September 2006
- “Some cases of Akan Grammaticalisation with particular reference to Akan preposition. 1st Applied Linguistics Conference, University of Education, Winneba, October 3rd – 5th, 2005

References:

1. Ana I. Romero
ExactLingua, LLC
Spanish Court Interpreter, Certified
Technical Translator
www.exactlingua.com
Tel: 757-564-3065
Fax: 757-564-8666
Cell: 757-870-3351
2. Pablo R. Salas-Oroño

Spanish Language Interpreter-Alexandria
Foreign Languages Services Division
Department of Judicial Services
Supreme Court of Virginia
520 King Street, 2nd. floor
Alexandria, VA 22314
703.746.4630 Office
301.318.2573 Cell

3. Elder Flora Ofori- Atta
1715 Shady River Ct. #904
Woodbridge, VA 22192
Ebenezer Presbyterian Church
cell: 703-582-7079